

109/2011 K NR SR

Zmluva o výpožičke

*uzatvorená podľa zákona č. 278/1993 Z.z. o správe majetku štátu v platnom znení
v spojení s § 659 a nasl. Občianskeho zákonníka v platnom znení*

Článok I. Zmluvné strany

Požičiavateľ: Slovenská republika - Kancelária Národnej rady Slovenskej republiky
Námestie Alexandra Dubčeka 1, 812 80 Bratislava
zastúpený: Mag. Michal Nižňan, vedúci Kancelárie Národnej rady Slovenskej republiky
IČO: 00 151 491
DIČ: 2020845046
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000004812/8180
(ďalej len „požičiavateľ“)

a

Vypožičiavateľ: Ministerstvo práce, sociálnych vecí a rodiny Slovenskej republiky
Špitálska 4, 816 43 Bratislava
zastúpený: RNDr. Jozef Mihál, minister práce, sociálnych vecí a rodiny
IČO: 00 681 156
DIČ: 2020796338
bankové spojenie: Štátna pokladnica
číslo účtu: 7000106819/8180
(ďalej len „vypožičiavateľ“)

Článok II. Predmet výpožičky

1. Predmetom výpožičky sú nebytové priestory – Sála Ústavy - miestnosť č. 115, foyer - miestnosť č. 116, Štúrov salón – miestnosť č. 114, Hnedý salón – miestnosť č. 120, šatňa – miestnosť č. 002 a kuchynka - miestnosti č. 111, 111a a 111b (ďalej len „predmet výpožičky“), nachádzajúce sa v budove súpisné číslo 1591, postavenej na pozemku – parcele č. 3273 o výmere 3641 m² na Župnom námestí č. 12, zapísanej na Liste vlastníctva č. 3581, v katastrálnom území Staré Mesto, okres Bratislava I, obec Bratislava – mestská časť Staré Mesto, vedený Katastrálnym úradom v Bratislave, Správou katastra pre hlavné mesto SR Bratislava, vo vlastníctve Slovenskej republiky a v správe požičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ prehlasuje, že predmet výpožičky si fyzicky prezrel a potvrdzuje, že mu je známy jeho stav a že tento zodpovedá požiadavke na riadne užívanie v súlade s účelom výpožičky podľa Čl. III tejto zmluvy.

Článok III.
Účel a doba výpožičky

1. Vypožičiavateľ sa zaväzuje predmet výpožičky užívať za účelom uskutočnenia podujatia s názvom Deň seniorov dňa 28.10.2011, predpokladaný čas konania podujatia od 10,00 hod. do 12,00 hod.

Článok IV.
Osobitné ustanovenia

1. Požičiavateľ poskytne vypožičiavateľovi predmet výpožičky bezodplatne.
2. Vypožičiavateľ sa zaväzuje požičiavateľovi uhradiť cenu prevádzkových nákladov spojených s užívaním predmetu výpožičky (ďalej len „prevádzkové náklady“) podľa Prevádzkového poriadku krátkodobého poskytovania historických priestorov Národnej rady Slovenskej republiky na Župnom námestí v Bratislave, reprezentačných priestorov na Bratislavskom hrade, otvoreného priestranstva v areáli Bratislavského hradu a výstavných priestorov na Západnej terase zo dňa 27. júla 2011 pod číslom 2933/2011/OPAS (ďalej len „prevádzkový poriadok“), a to nasledovne:
 - a) Cena za elektrickú energiu je určená priemernou hodinovou spotrebou v predmete výpožičky za dobu výpožičky. Hodinová spotreba elektrickej energie je stanovená vo výške 54 kWh, sadzba elektrickej energie je vo výške 0,1479 €/kWh.
 - b) Cena za plyn (ústredné vykurovanie) je stanovená paušálnym prepočtom na m² vykurovanej plochy. Celková vykurovaná plocha je 832,77 m². Paušálna sadzba je 0,0011 €/m²/h.
 - c) Cena za vodné a stočné je stanovená podľa počtu osôb tak, že spotreba vodného a stočného za osobu/hod je 0,0075 m³, pričom sadzba za 1 m³ je 2,0628 €.
 - d) Cena za prevádzkové náklady spojené s užívaním predmetu výpožičky bude vypožičiavateľovi vyfakturovaná po skončení podujatia na základe skutočnej dĺžky trvania podujatia a podľa počtu osôb, ktoré sa podujatia zúčastnia v súlade s týmto bodom zmluvy. Skutočnou dĺžkou podujatia sa rozumie časový interval ohraničený časom odovzdania predmetu výpožičky na základe Preberacieho a Odovzdávacieho protokolu podľa Čl. V. bod 1. zmluvy.
3. Vypožičiavateľ sa zaväzuje cenu prevádzkových nákladov uhradiť na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu 7000004839/8180, na základe faktúry vystavenej požičiavateľom v lehote do 14 dní odo dňa doručenia faktúry.
4. Vypožičiavateľ sa zaväzuje v prípade omeškania so zaplatením ceny prevádzkových nákladov stanovených na základe tohto Článku zmluvy, zaplatiť požičiavateľovi úroky z omeškania vo výške určenej ustanovením § 3 nariadenia vlády SR č. 87/1995 Z. z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka v platnom znení.

Článok V.
Práva a povinnosti vypožičiavateľa

1. Požičiavateľ odovzdá vypožičiavateľovi predmet výpožičky na základe Preberacieho protokolu s určením presného času odovzdania. Zmluvné strany sa dohodli, že za skutočný moment skončenia výpožičky sa považuje moment vrátenia predmetu výpožičky vypožičiavateľom požičiavateľovi na základe Odovzdávacieho protokolu s určením presného času odovzdania. Preberací i odovzdávací protokol musia byť podpísané poverenými zamestnancami požičiavateľa i vypožičiavateľa.
2. Vypožičiavateľ má právo užívať predmet výpožičky vopred dohodnutým spôsobom v súlade s ustanoveniami tejto zmluvy.
3. Vypožičiavateľ nie je oprávnený predmet výpožičky alebo jeho časť prenechať do nájmu, podnájmu alebo výpožičky tretím osobám. Pri porušení tejto povinnosti vypožičiavateľom je požičiavateľ oprávnený uplatniť si voči vypožičiavateľovi zmluvnú pokutu vo výške 200,- €.
4. Vypožičiavateľ môže po vzájomnej dohode v predmete výpožičky umiestniť technické zariadenie a interiérové vybavenie potrebné na dohovorený účel užívania predmetu výpožičky, za predpokladu dodržania všetkých bezpečnostných a protipožiarnych opatrení. Poistenie takto vneseného majetku zabezpečí vypožičiavateľ na svoje vlastné náklady.

5. Vypožičiavateľ nie je oprávnený vykonať žiadne úpravy na predmete výpožičky.
6. Vypožičiavateľ je povinný najneskôr tri pracovné dni pred konaním podujatia písomnou formou predložiť abecedný zoznam účastníkov podujatia a zoznam osôb zabezpečujúceho personálu s uvedením mena, priezviska, bydliska, dátumu narodenia, resp. čísla preukazu totožnosti.
7. Vypožičiavateľ je povinný zabezpečiť, aby účastníci podujatia ako aj osoby zabezpečujúceho personálu po príchode do budovy svoj príchod oznámili informátorovi, resp. použili vopred dohodnuté označenie a strpeli kontrolu vykonávanú zamestnancami Úradu ochrany ústavných činiteľov a diplomatických misíí.
8. Vypožičiavateľ je povinný v predmete výpožičky zabezpečiť dodržiavanie predpisov týkajúcich sa požiarnej ochrany a bezpečnosti práce tak, ako to vyplýva zo zákona č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarom v znení neskorších predpisov a zo zákona č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a ďalších súvisiacich právnych predpisov ako aj vnútroorganizačných noriem požičiavateľa všetkými zúčastnenými osobami, najmä účastníkmi podujatia a osobami zabezpečujúceho personálu. Súčasne vypožičiavateľ prehlasuje, že v rozsahu vzťahujúcom sa na dohovoréné účel užívania predmetu výpožičky bol požičiavateľom oboznámený s vnútroorganizačnými normami na úseku ochrany majetku a ochrany pred požiarom.
9. Vypožičiavateľ zodpovedá za škodu spôsobenú na predmete výpožičky zanedbaním povinností podľa tejto zmluvy alebo spôsobenú tretími osobami (najmä osobami zabezpečujúceho personálu alebo účastníkmi akcie) alebo vecami vnesenými týmito osobami. Takúto škodu je povinný bezodkladne oznámiť poverenému zamestnancovi požičiavateľa a následne dohodnúť s požičiavateľom spôsob a formu náhrady takto vzniknutej škody.
10. Do predmetu výpožičky je vypožičiavateľovi zakázané vniešť zbrane, strelivo, škodlivé chemikálie a zvieratá, pokiaľ nie sú súčasťou konaného podujatia. Zvieratá, ktoré sú súčasťou podujatia musia mať potvrdenie o zdravotnom stave; zbrane a strelivo musia prejsť kontrolou zo strany zamestnancov Úradu ochrany ústavných činiteľov a diplomatických misíí; chemikálie musia byť v stave zdravotne nezávadnom.
11. Požičiavateľ si vyhradzuje právo odstúpiť od zmluvy v prípade potreby využitia predmetu výpožičky na štátne a politické aktivity, ktoré nebolo možné predvídať v dostatočnom časovom predstihu. V takom prípade vypožičiavateľovi nebudú poskytnuté náhradné priestory a vypožičiavateľ nie je oprávnený náhradné priestory požadovať.
12. Povereným zamestnancom za požičiavateľa na účely tejto zmluvy je za technickú stránku
a za organizačnú stránku
Povereným za vypožičiavateľa na účely tejto zmluvy je

Článok VI.

Spoločné a záverečné ustanovenia

1. Zmluvné vzťahy touto zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka a predpismi na jeho vykonanie a ustanoveniami zákona č. 278/1993 Z. z. o správe majetku štátu v platnom znení.
2. Výpožička zaniká:
 - a) uplynutím času, na ktorý bola dojednaná,
 - b) písomnou dohodou zmluvných strán,
 - c) písomnou výpoveďou, pričom výpovedná doba je jeden deň pre obe strany a začína plynúť okamihom doručenia výpovede druhej zmluvnej strane. Ktorákoľvek zmluvná strana je oprávnená vypovedať zmluvu aj bez udania dôvodu.
 - d) písomným odstúpením od zmluvy zo strany požičiavateľa:
 - d1) ak dôjde k podstatnému porušeniu niektorej z povinností z tejto zmluvy vypožičiavateľom, pričom zmluvné strany sa dohodli, že akékoľvek porušenie ktorejkoľvek z povinností podľa tejto zmluvy sa bude považovať za podstatné porušenie povinností, alebo
 - d2) podľa Čl. V. bodu 11. tejto zmluvy.
 - e) písomným odstúpením od zmluvy zo strany vypožičiavateľa, ak sa predmet výpožičky stane bez zavinenia vypožičiavateľa nespôsobilý na dohovoréné užívanie.Odstúpenie od zmluvy nadobudne účinnosť okamihom doručenia druhej zmluvnej strane.
3. Akékoľvek zmeny alebo doplnenia ustanovení tejto zmluvy je možné uskutočniť len vo forme písomných očíslovaných dodatkov, podpísaných oboma zmluvnými stranami.

4. Táto zmluva je vyhotovená v šiestich rovnopisoch, päť rovnopisov je určených pre požičiatel'a a jeden rovnopis pre vypožičiatel'a.
5. Táto zmluva nadobúda platnosť dňom podpísania oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke Národnej rady Slovenskej republiky www.nrsr.sk v zmysle ustanovení Občianskeho zákonníka v platnom znení, najskôr však 28.10.2011, s výnimkou ustanovenia Čl. V. bod 6. tejto zmluvy, ktorý nadobudne účinnosť dňa 25.10.2011.
6. Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli, táto predstavuje ich pravú, vážnu a slobodnú vôľu a nebola dojednaná v tiesni ani za jednostranne nevýhodných podmienok. Na znak súhlasu zmluvu potvrdzujú vlastnoručnými podpismi.

V Bratislave, dňa **17. OKT. 2011**

V Bratislave, dňa

za požičiatel'a:

za vypožičiatel'a:



Mag. Michal Nižňan
vedúci Kancelárie Národnej rady
Slovenskej republiky





RNDr. Jozef Mihál
minister práce, sociálnych vecí a rodiny
Slovenskej republiky